



中华人民共和国国家标准

GB 3259—92

中文书刊名称汉语拼音拼写法

Transliterating rules of Chinese phonetic
Alphabet on titles for books and periodicals
in Chinese

1992-02-01 发布

1992-11-01 实施

国家技术监督局 发布

中华人民共和国国家标准

GB 3259—92

中文书刊名称汉语拼音拼写法

代替 GB 3259—82

Transliterating rules of Chinese phonetic
Alphabet on titles for books and periodicals in Chinese

1 主题内容与适用范围

本标准规定了用汉语拼音拼写我国出版的中文书刊名称的方法。

本标准适用于我国正式出版的中文书刊名称的汉语拼音的拼写,也适用于文献资料的信息处理。

国内出版的中文书刊应依照本标准的规定,在封面,或扉页,或封底,或版权页上加注汉语拼音书名、刊名。

2 术语

汉语拼音正词法:用《汉语拼音方案》拼写现代汉语的规则。《汉语拼音方案》确定了音节的拼写规则。汉语拼音正词法是在《汉语拼音方案》的基础上进一步规定词的拼写方法。

3 拼写原则

以词为拼写单位,并适当考虑语音、词义等因素,同时考虑词形长短适度。

4 拼写参考文献

4.1 《汉语拼音正词法基本规则》(国家教育委员会、国家语言文字工作委员会 1988 年 7 月联合公布)。

4.2 《现代汉语词典》、《汉语拼音词汇》、《汉英词典》。

5 拼写规则

5.1 中文书刊名称拼写基本上以词为书写单位。每个词第一个字母要大写。因设计需要,也可以全用大写。

子夜 Ziye

珍珠 Zhenzhu

长城恋 Changcheng Lian

新工具 Xin Gongju

中国青年 Zhongguo Qingnian

人民日报 Renmin Ribao

幼儿小天地 You'er Xiao Tiandi

行政法概论 Xingzhengfa Gailun

人口经济学 Renkou Jingjixue

散文创作艺术 Sanwen Chuangzuo Yishu

5.2 结合紧密的双音节和三音节的结构(不论词或词组)连写。

海囚 Haiqiu

军魂 Junhun

地火 Dihuo

红楼梦 Hongloumeng 爆破工 Baopogong 资本论 Zibenlun

5.3 四音节以上的表示一个整体概念的名称按词(或语节)分开写,不能按词或语节划分的,全部连写。

线性代数 Xianxing Daishu

汽油发电机 Qiyou Fadianji